Teoría de la Medicina China

Acupuntura y Moxibustión Las energías vitales, expresiones y características

Autor: Dr. José Luis Coba C. joseluis.cobacsurya@uasb.edu.ec

Docente Área Académica de Salud Universidad Andina Simón Bolívar-Ecuador 2020 diciembre 10

Substancia vital	Se refiere a una de las expresiones de la energía vital-qi.
Substancia vital de Riñón-Agua	Energía esencia-jing
Substancia vital de Pulmón-Metal	Qi
Substancia vital de Hígado-Madera	Energía sangre-xue
Substancia vital de Bazo-Tierra	Energía fluidos-jinye
Substancia vital de Corazón-Fuego	Energía del espíritu-shen
Los 3 tesoros	Shen-espíritu; Qi-energía vital; Jing-energía esencia
Las 5 substancias vitales	 Energía esencia-jing Qi Energía sangre-xue Energía fluidos-jinye Energía del espíritu-shen
La energía del espíritu shen es:	Una expresión de la energía vital-qi que depende y a su vez integra a la energía esencia-jing y a la energía vital-qi. Es importante resaltar que no son substancias o entes independientes, son procesos que se expresan como tal, siempre en relación con los contextos y dentro de un orden cósmico social.
La energía qi es:	Un proceso de organización de información, de movimiento y transformación constante que se expresa como yang o como yin.
La energía esencia-jing es:	Una expresión del qi, se relaciona fuertemente con la energía de Riñón-Agua, se la denomina la fuente de la vida; puede mostrarse como

	energía yin o yang.
La energía del espíritu-shen, uno de los tres tesoros; se relaciona fuertemente con el proceso de energía:	Corazón-Fuego
La energía vital-qi, uno de los tres tesoros; se relaciona fuertemente con los procesos energéticos:	Bazo-Tierra y Pulmón-Metal
La energía esencia-jing, uno de los tres tesoros, se relaciona fuertemente con el proceso de energía:	Riñón-Agua
La energía se expresa, se mueve y se transforma en tres niveles, que no son independientes unos de otros, sino que son expresiones del espacio, del macro y microcosmos. La energía del espíritu-shen corresponde al nivel:	Cielo, lo celestial
La energía vital qi corresponde al nivel:	Persona, humano
La energía Esencia-Jing corresponde al nivel:	Tierra
Uno de los vórtices que influye profundamente en la energía del espíritu-shen es:	Yintang, vórtice extraordinario que se localiza entre las cejas
Uno de los vórtices que influye profundamente en la energía vital-qi es:	Shangzhong Ren 17
Uno de los vórtices que influye profundamente en la energía esenciajing es:	Guanyuan Ren 4
La energía de los chakras tiene una convergencia importante con la energía de los vórtices de acupuntura; es así que la energía del chakra que corresponde a la energía del espíritushen es:	2
Chakra que corresponde a la energía vital-qi	Chakra del Corazón
Chakra que corresponde a la energía esencia-jing	Chakra del sacro
La energía del cielo anterior	Riñón-Agua

fundamentalmente se relaciona con la energía de:	
La energía cielo posterior, fundamentalmente se relaciona con la energía de:	Bazo-Tierra
La energía del cielo posterior, fundamentalmente se almacena en:	Riñón-Agua
Las 5 funciones de la energía esencia- jing son:	1.Crecimiento, reproducción, desarrollo 2.Base de la energía qi de Riñón-Agua. 3.Producir la médula 4.Ser la base de la fortaleza constitucional 5.Ser la base de los 3 tesoros
Flujo de la energía esencia (neijing) edad 14 años, mujer.	Cuando llega la influencia de la energía del nivel cielo, la energía de <i>Tiangui</i> , la menstruación arriba. Es cuando el meridiano Ren empieza a permeabilizarse, a rellenarse de qi, a florecer y su energía fluye con mayor ímpetu, potenciada por la energía que aporta el meridiano extraordinario Chong. Aparecen los períodos menstruales, éstos se tornan regulares y se puede concebir.
Flujo de la energía esencia (neijing) edad 16 años, masculino.	La energía de Riñón-Agua se torna abundante, la influencia de la energía del nivel cielo llega en forma de esperma; la esencia es pletórica y fluye, la energía yin y yang se armonizan y ellas pueden concebir un niño.
Flujo de energía, ciclos de 7 años en la mujer	La energía de Riñón-Agua se torna abundante, aporta la suficiente cantidad de qi para que los dientes de leche se reemplacen por dientes permanentes, y el cabello crece más rápido.
Flujo de la energía esencia, edad 8 años, hombre.	La energía de Riñón-Agua es abundante, los dientes y el pelo crecen.
Flujo de la energía esencia a la edad de los 21 años, mujer	Durante el tercer ciclo, es decir a los 21 años, la energía del Riñón-Agua está en su punto más alto. Los dientes de la sabiduría emergen y el crecimiento del cuerpo está en su cima.
Flujo de la energía esencia a la edad de 24 años en el hombre.	La energía de Riñón-Agua está en su punto más alto, los tendones y los huesos son fuertes, los dientes de la sabiduría aparecen y el crecimiento corporal está en su punto más alto.
Flujo de la energía esencia a la edad de 28 años en la mujer	Los tendones y los huesos se tornan fuertes, el cabello crece en forma abundante, y el cuerpo

	florece y se fortalece.
Flujo de la energía esencia a la edad de 32 años en el hombre.	Los tendones y los huesos se hallan en su momento de más fortaleza, los músculos son fuertes y llenos.
Flujo de la energía esencia a la edad de 35 años en la mujer.	El meridiano <i>Yangming</i> empieza a debilitarse, la complexión empieza a ampliarse y el cabello empieza a encanecer.
Flujo de la energía esencia a la edad de 40 años en el hombre.	La energía de Riñón-Agua se debilita, el cabello empieza a caer al igual que los dientes.
Flujo de la energía esencia a la edad de 42 años en la mujer.	Los tres meridianos yang se debilitan, el rostro se obscurece y el cabello empieza a tener canas.
Flujo de la energía esencia en el hombre, a la edad de 48 años.	La energía yang se debilita, el rostro se obscurece, el cabello se torna gris.
Flujo de la energía esencia a la edad de 49 años en la mujer.	El meridiano <i>Ren</i> y <i>Chong</i> se vacían, es decir disminuye la cantidad de qi que transportan; el flujo de la energía del cielo se agota. La energía de la tierra (uterus), su pasaje energético, se obstruye, se debilita y la fertilidad desaparece.
Flujo de la energía esencia a la edad de 56 años en el hombre.	La energía de Hìgado-Madera se debilita, los tendones ya no se mueven bien, la energía del cielo se agota, la energía de Riñón-Agua se torna débil y el cuerpo empieza a envejecer.
Flujo de la energía esencia a la edad de 64 años en el hombre.	El cabello y los dientes desaparecen.
Energía de los alimentos-guqi	Es la energía que se obtiene del metabolismo, transformación y transporte de los alimentos, principalmente a cargo de la energía de Bazo-Tierra.
Energía de almacenamiento-zongqi	Es la energía que se recoge o almacena en el pecho, es el qi que resulta del trabajo de acoger la energía que asciende de Bazo-Tierra hacia Pulmón-Metal, con la participación de la energía de Corazón-Fuego, se forma la energía zongqi o de almacenamiento
Energía original-yuanqi	Se refiere a la energia primigenia, original, prenatal o congénita (genótipo).
Energía verdadera-zhengqi	Es la energía vital-qi que recorre por los meridianos y colaterales, se expresa como energía yin y yang o como otras formas de qi.

Energía de defensa-wei	Es la energía de defensa, circula por fuera de los meridianos, es una de las expresiones de la energía verdadera-zhengqi.
Energía ying-de nutrición	Es la energía nutritiva, es una de las expresiones de la energía verdadera-zhengqi
Energía de los órganos zangfu	Es la energía que nutre, circula en los órganos zang y fu.
Funciones de la energía del aire o qingqi	Esla energía del aire, que se inhala por la nariz y va hacia los pulmones.
Guqi-energía de los alimentos, funciones	Es la energía de los alimentos producida por el Bazo-Tierra.
Zongqi-energía de almacenamiento, funciones	Es la suma de la energía del aire y de los alimentos, que se almacena en el pecho, promueve la función de Pulmón-Metal. Controla la respiración, promueve las funciones del Corazón-Fuego y las funciones de controlar la energía sangre y los vasos sanguíneos.
Yuanqi-energía original, funciones	Deriva de la energía esencia, se complementa y nutre de la energía de los alimentos-guqi. Se asienta Riñón -Agua; se distribuye por toda la corporeidad por vía de los tres fogones o triple calentador. Se relaciona profundamente con los vórtices yuan-fuente.
Zhengqi-energía verdadera, funciones	Es el estado más elaborado de la transformación del qi. Es la energía que fluye por los meridianos y los colaterales. Es la parte más refinada de la energía vital-qi.
Weiqi-energía de defensa, funciones	Circula por fuera de los meridianos, protege la superficie de la corporeidad. Defiende del ataque de los procesos destructores; controla el cierre y apertura de los poros, humecta a la piel, reajusta la temperatura corporal y abriga a los órganos zangfu. Cuando se está dormido, esta energía se interna en la corporeidad.
Funciones de la energía ying- nutrición	Circula en los vasos, produce sangre y circula con la energía sangre, nutre a la energía sangre.
Funciones de la energía de los órganos zangfu	Cada uno de los órganos zangfu, tiene su propio tipo de qi, esto quiere decir que la energía se mueve y se transforma en forma particular en cada zangfu y esto tiene relación con sus funciones y características.

Funciones de la energía zhong, energía central.	La energía media o central de Bazo y de Estómago es la energía de la función de transformación y transporte de Bazo tierra. Es la energía que asciende desde Bazo, es la energía yang de Bazo.
Funciones de la energía zheng- verdadera	Es la suma de la energía de defensa-wei y la energía de nutrición-ying; además participa la energía esencia-jing de Riñón-Agua. Defiende a la corporeidad de procesos destructores externos. Abriga, es energía de naturaleza yang.
El qi de Pulmón-Metal se mueve, principalmente, hacia:	abajo
El qi de Hígado-Madera se mueve, principalmente hacia:	en todas las direcciones
El qi de Bazo-Tierra, en su expresión estómago se mueve, principalmente hacia:	abajo
El qi de Bazo-Tierra, en su expresión bazo se mueve, principalmente hacia:	arriba
El qi de Corazón-Fuego se mueve, principalmente hacia:	Arriba (flamea) y hacia abajo para integrarse con la energía de Riñón-Agua.
El qi de Riñón-Agua se mueve, principalmente hacia:	Arriba (la energía de Agua asciende a encontrarse con el Fuego de corazón, lo cual indica vida). Si va en dirección opuesta, hay separación y muerte.
El qi de Pulmón-Metal sale por	El espacio entre piel y músculos, llamado (couli)
El Qi de Pulmón-Metal entra en	El espacio entre piel y músculos, llamado (couli)
El qi de Hígado-Madera	Penetra en los tendones
El qi de Hígado-Madera	Sale de los tendones
El qi de Bazo-Tierra, en su expresión de estómago sale de	Los músculos
El qi de Bazo-Tierra	Entra en los músculos
El qi de Hígado-Madera entra en	Los vasos sanguíneos
El qi de Hígado-Madera sale de	Los vasos sanguíneos
El qi de Riñón-Agua sale de	Los huesos
El qi de Riñón-Agua entra en	Los huesos
	

Fuentes materiales de donde proviene la energía	Bazo-Tierra, energía del cielo posterior, energía de Riñón-Agua, energía del cielo anterior.
Bazo-Tierra, es la fuente de la energía sangre	Por su función de transformación y transporte de los alimentos de los cuales extrae la energía guqi.
Pulmón-Metal, gobierna la energía vital-qi, y participa activamente en la formación de la energía sangre.	Moviliza el qi, lo dispersa y lo desciende, moviliza el guqi para que se integre con el qi de Corazón-Fuego.
Corazón-Fuego gobierna la energía sangre. La energía sangre es la residencia de la energía del espíritushen.	El qi de los alimentos-guqi, es transformado en energía sangre, allí interviene el qi de Corazón-Fuego.
Riñon-Agua, es también fuente de la energía sangre.	La energía esencia-jing de Riñón-Agua, interviene, participa enla formación de la energía sangre, por intermedio de aportar con la energía de las médulas.
5 funciones de la energía sangre	 Nutre a todo la corporeidad. Fluye apoyado en la energía vital-qi y con el qi de nutrición-ying. Humecta la corporeidad. Atesora la energía del espíritu-shen. Determina la menstruación.
La energía de Corazón-Fuego	Gobierna la energía sangre y los vasos sanguíneos.
La energía de Bazo-Tierra	"Hace" la energía sangre.
La energía de Hígado-Madera	Almacena la energía sangre.
La energía de Corazón-Fuego	Gobierna la energía sangre y es responsable de su circulación y flujo.
La energía de Bazo-Tierra	Asegura de que la energía sangre, se mantenga dentro de los vasos sanguíneos.
La energía de Hígado-Madera	Nutre a los tendones, los humecta, los mantiene flexibles. Nutre a los ojos, regula la energía del útero.
Relación entre energía vital-qi y energía sangre	El qi es el comandante de la energía sangre, la genera, la moviliza, la sostiene y la contiene. La energía sangre es madre de la energía qi y la nutre.
Relación entre energía sangre y energía fluidos-jinye	La energía sangre nutre a la energía fluidos- jinye. A su vez la energía fluidos-jinye

	repletan y mantienen diluida a la energía sangre.
Relación entre energía vital-qi y energía fluidos-jinye	El qi transforma, transporta, sostiene, contiene a la energía fluidos-jinye, y ésta a su vez nutre a la energía qi.
Relación entre energía sangre, Hígado-Madera, Riñón-Agua y energía esencia-jing	La energía sangre que se almacena en Hígado- Madera, nutre, repleta a la energía esencia- jing. La energía esencia-jing de Riñón-Agua, se transforma en energía sangre, provienen de la misma fuente.
La energía que conforma el triple calentador superior	Su movimiento y características, se lo compara con la niebla.
La energía que conforma el triple calentador medio	Su movimiento y características son como una cámara de maceración.
La energía de triple calentador inferior	Su movimiento y características son como las de un dique de drenaje.
Pulmón-Metal y la energía de triple calentador superior, actúan en la formación y distribución de la energía fluidos-jinye.	Pulmón-Metal, recibe el qi proveniente de Bazo-Tierra. Pulmón-Metal hace que este qi fluya, apoyado en su movimiento de dispersión y descenso, hacia la piel (que también es Pulmón-Metal), también lo envía hacia músculos. La parte más densa de ese qi, es enviada hacia Riñón-Agua.
Bazo-Tierra, estómago, triple calentador medio. Intervienen en la formación y distribución de la energía fluidos-jinye	Bazo-Tierra, por intermedio de su función de transformar y transportar el qi; separa lo puro de lo impuro, es decir lo denso de lo fluido. Estómago es el origen de esta energía fluidos, lo obtiene de los alimentos; envía este qi ya separado en puro e impuro de esta manera: lo puro hacia Pulmón-Metal y lo impuro hacia intestino delgado.
Intestino delgado y triple calentador inferior, intervienen en la formación y distribución de la energía fluidosjinye	Intestino delgado, recibe la porción impura de la energía fluidos-jinye proveniente de estómago; la transforma y como resultado de ese trabajo se obtiene una nueva porción pura que es reenviada haca Bazo-Tierra, y una porción impura que se envía a intestino grueso.
Intestino grueso y triple calentador inferior, intervienen en la formación y distribución de la energía fluidosjinye	Intestino grueso recibe la porción impura de jinye, desde intestino delgado. En intestino grueso hay una nueva transformación y se obtiene una nueva porción pura que es reabsorbida; la porción impura es excretada

	por la heces.
Riñón-Agua y triple calentador inferior.	Intervienen en la formación y distribución de la energía fluidos. Domina el metabolismo de la energía Agua, envía la parte impura hacia vejiga y la parte pura la devuelve hacia Metal, con el propósito de humectarlo.
Vejiga y triple calentador inferior.	Intervienen en la formación y distribución de la energía fluidos-jinye. Vejiga recibe la Proción impura de esos fluidos, desde Riñón-Agua y la excreta como orina. Recibe además, la porción pura, extraída de los fluidos que llegaron a intestino delgado. Intestino delgado la reenvía a vejiga, su comunicación se produce porque comparten el campo energético Taiyang. Vejiga reenvía esta poción pura de la energía fluidos hacia piel y músculos.
Relación entre Pulmón-Metal y energía fluidos-jinye.	La energía de Metal, se encarga de dispersar la energía fluidos-jinye hacia toda la corporeidad, apoyada en la energía de Madera.
Relación entre Bazo-Tierra y energía fluidos-jinye	Tierra gobierna la función de transformación y transporte de alimentos y bebidas, extrae el guqi y genera energía fluidos Jing-ye para nutrir a los otros cuatro procesos energéticos y para "hacer" la energía sangre.
Relación entre Riñón-Agua y energía fluidos-jinye	La energía de Agua, transforma y separa y excreta los fluidos puros e impuros.
Relación entre energía fluidos-jinye y triple calentador	La energía del triple calentador, transforma, transporta, moviliza y excreta la energía fluidos; en la parte superior, media e inferior y por intermedio de los zangfu que se encuentran en cada fogón.
Estómago y energía fluidos-jinye	Estómago es un órgano fu, se dice que es el origen de la energía fluidos-jinye, por su intervención en el metabolismo de los alimentos.
Vejiga y energía fluidos-jinye	La energía de Agua (vejiga) como órgano fu se encarga de excretar la parte impura de la energía fluidos.
Características de la energía fluidos- jin	Son claros, livianos, diluidos, acuosos.
Características de los fluidos ye	Son turbios, pesados, densos.

Por donde circulan los fluidos jin	Fluyen con la energía de defensa-wei, principalmente en el exterior; se mueven de forma rápida. Están principalmente, bajo el control de Metal y triple calentador superior.
Por donde circulan los fluidos ye	Fluyen con la energía de nutrición-ying, principalmente en el interior. Se mueven de forma lenta. Principalmente están bajo el control de Tierra (estómago) y de triple calentador medio e inferior.
Funciones de la energía fluidos-jin	 Humectar y parcialmente nutrir la piel y los músculos. Manifestarse como sudor, lágrimas, saliva y mocos. Es un componente de la parte más fluida de la energía sangre.
Funciones de la energía fluidos-ye	 Humecta las articulaciones, la espina, médula y mar de las médulas. Lubrica los orificios de los órganos de los sentidos. Se expresa como líquido sinovial Se dice que es el generador del sonido cuando se mueven algunas articulaciones
Algunas características de la energía del espíritu-shen	Es de apariencia brillante, por eso se dice que se muestra en el brillo de los ojos. Cuando hay equilibrio dinámico la mente es clara, se está alerta, el discurso es coherente, reflexivo; la conducta es armónica y respetuosa consigo mismo y con los otros. La respiración es rítmica y pausada, el movimiento intestinal es pausado, el apetito es normal.
Algunas características de alteraciones de la energía del espíritushen	La persona se presenta delgada o experimenta baja de peso (no siempre), la facies es opaca o expone el color característico de los zangfu afectados. La mente no tiene claridad, es confusa, no hay coherencia, hay miedo, temor, angustia, irritabilidad, depresión. El movimiento corporal es errático, repetitivo, al igual que el lenguaje y la comunicación. El discurso a veces es incoherente; la respiración es acelerada, los órganos internos están exhaustos.
Falso espíritu-shen	Se refiere a un estado de vitalidad aparente, generalmente se presenta antes de morir, se

	
	dice que es causada porque la energía yang flota desarraigada de la energía yin. Yin y yang se separan, pierden su reciprocidad, indica el final de la vida. Sucede en enfermedades crónicas donde la energía esencia-jing se consume.
Energía del espíritu-shen, expression Hun (alma etérea)	Es la energía shen que se relaciona con el qi de Hígado-Madera.
Energía del espíritu-shen, expresion shen	Es la energía del espíritu que se relaciona con el qi de Corazón-Fuego, se puede traducir como mente, aunque esta traducción es incompleta. Shen es espíritu, mente, actitud, temperamento, sensibilidad, sentimientos, emociones.
Energía del espíritu-shen, expresion Yi	Es la energía shen que se relaciona con el qi de Bazo-Tierra; se expresa como concentración, memoria, intelecto, pensamiento, reflexión.
Energía del espíritu-shen, expresion PO	Es la energía shen que se relaciona con el qi de Pulmón-Metal; es el Alma Corporea, se expresa como la capacidad de socializar, de estar en armonía consigo mismo y con los otros; hay equilibrio entre lo interior y lo exterior. Cuando entra en pautas de desarmonía hay tristeza, preferencia por la soledad, añoranza, tendencia a quedarse en el pasado y a no avanzar; pesadumbre.
Energía del espíritu-shen, expresion Zhi	Es la energía shen que se relaciona con el qi de Riñón-Agua; es la voluntad de ser y de existir, se expresa como la capacidad de crecer, de avanzar, de descubrir, de conquistar. Cuando entra en pautas de desarmonía hay miedo, temor, shock, pánico, Perdida del apetido sexual, introyección, la persona se queda en la seguridad de sus certezas, no conquista, no Avanza, no descubre. La voluntad se resquebraja.
La energía del espíritu-shen en su expresión Hun-alma etérea es responsable o se relaciona con:	El sueño, con la realización de planes y de configuración de metas y de cómo alcanzarlas, proyectos de vida, metas que ilusionan e impulsan a movilizarse para alcanzarlas.
La energía del espíritu-shen en su expresión shen-mente es responsable o se relaciona con:	

T	
La energía del espíritu-shen en su expresión Yi-concentración es responsable o se relaciona con:	Pensamiento, equilibrio, coherencia, memoria, concentración. Capacidad de crear y de sostener relaciones, de avanzar y de nutrir.
La energía del espíritu-shen en su expresión Po-alma corpórea es responsable o se relaciona con:	La capacidad de socializar, de mezclarse con los mundos, de estar dentro y fuera, de internalizarse y externalizarse, de construir lazos y relaciones, de sostenerlas y de cuidarlas.
	La voluntad, la dirección y la determinación. La capacidad de avanzar, de conquistar, de marcar territorio, de cuidar el territorio.
El vórtice Shu-transporte de la energía Hun-alma etérea	Es <i>Hunmen</i> V 47. Tiene una profunda influencia sobre la capacidad de planificación. Enraíza, nutre y fortalece el alma etérea. Cuando la persona muere, esta energía viaja o se moviliza por "fuera" de la corporeidad.
El vórtice Shu-transporte de la energía shen-mente	Shentang V 44. Se utiliza sobre todo en problemas emocionales con desarmonía de Corazón-Fuego, ansiedad, estrés, insomnio, depresión, sueño entrecortado.
El vórtice Shu-transporte de la energía Yi-concentración	Yishe V 49. Tonifica la energía del espíritushen de Bazo-Tierra; la memoria, la capacidad de concentración, de estudiar, de centrarse, de no divagar, de pasar página sobre eventos emocionales dolorosos.
El vórtice Shu-transporte de la energía Po-alma corporea	Pohu V 42. Tiene un efecto tranquilizante sobre la energía del espíritu-shen de Pulmón-Metal. Previene el exceso de dispersión del qi de Metal, causantes/causados por depresión, desánimo, tristeza, melancolía.
El vórtice Shu-transporte de la energía Zhi-voluntad	Zhishe V 52. Tonifica la energía shen de Agua, la voluntad, la determinación, la capacidad de avance, de conquista, crecimiento y transformación.

Lista de referencias consultadas

- Autor corporativo. S.f. *Fundamentos de Acupuntura y Moxibustión de China*. Beijing: Ediciones en lenguas extranjeras.
- Coba, José Luis. 2018. Acupuntura, vórtices y energías. Su significado oculto y profundo. Quito: Paradisso Editores.
- Coba, José Luis. 2018. *La teoría del Yin y Yang*. Quito: s.e., 2018. 30 p. http://hdl.handle.net/10644/6240
- Coba, José Luis. 2018. Las substancias vitales: energía Qi, energía sangre, energía esencia, energía fluidos. Quito: s.e., octubre 2018. 48 p. http://hdl.handle.net/10644/6250
- Cui Yue Li. 1987. *The Chinese English Medical Dictionary*. Beijing: People's Medical Publishing House.
- Deadman, Petter; Baker, K. 2000. *Point Location Text*. England: Journal of Chinese Medicine Publications.
- Larre, C.; Rochat, E. 1994. *Chinese Medicine from the Classics The Kidneys*. Cambridge: Monkey Press.
- Larre, C.; Rochat, E. 1994. *Chinese Medicine from the Classics The Liver*. Cambridge: Monkey Press.
- Li, Rui. 2007. Tu Jie Zheng Jiu Kuai Su. Beijing: Ke Xue Publishing House.
- Macciocia, Giovanni. 1998. Fundamentos de la Medicina China. Cascais-Portugal: Aneid Ltda. Traducción al español de edición inglesa. Pomarón, Carlos (Traductor). 2001.
- Min Shi Xue. 2007. *Comprehensive Textbook of Acupuncture and Moxibustiòn*. Beijing: People`s Medical Publishing House.
- Ross, J. 1985. Zang Fu the Organ Systems of Traditional Chinese Medicine. Second Edition, London: Ed. Churchill Livingstone.